

Súd: Okresný súd Malacký  
Spisová značka: 5C/30/2015  
Identifikačné číslo súdneho spisu: 1615200362  
Dátum vydania rozhodnutia: 14. 05. 2020  
Meno a priezvisko sudcu, VSÚ: JUDr. Miroslav Rudinský  
ECLI: ECLI:SK:OSMA:2020:1615200362.2

## ROZSUDOK V MENE SLOVENSKEJ REPUBLIKY

Okresný súd Malacký, v právnej veci žalobcu: Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., IČO: 35 831 154, so sídlom Mýtna 48, Bratislava, zast. Advokátom JUDr. Jánom Šoltésom, AK so sídlom Mýtna 48, Bratislava, proti žalovanému: C. E., nar. XX.XX.XXXX, naposledy bytom v SR Q. H., D. XXX/X, toho času bytom, T. XX/X, T., A. A., o zaplatenie sumy 802,48 Eur s príslušenstvom, takto

### rozhodol:

Žalovaný je povinný zaplatiť žalobcovi sumu vo výške 401,12 Eur s 9% ročným úrokom z omeškania zo sumy 401,12 Eur od 17.02.2012 do zaplatenia, to všetko do 3 dní od právoplatnosti tohto rozsudku.

V prevyšujúcom rozsahu sa žaloba zamietla.

Súd nepriznáva žiadnej zo strán sporu náhradu trov konania.

### odôvodnenie:

1 Dňa 19.01.2015 doručil žalobca tunajšiemu súdu žalobu, ktorou sa voči žalovanému domáhal zaplatenia sumy 802,48 Eur s úrokmi z omeškania vo výške 9 % p.a. odo dňa 17.02.2012 do zaplatenia a náhrady trov konania.

2 Žalobca žalobu odôvodnil tým, že právny predchodca žalobcu spoločnosť Consumer Finance Holding, a.s. a žalovaný uzatvorili dňa 29.11.2010 Zmluvu o pôžičke č. XXXXXXXX, na základe ktorej poskytol žalovanému pôžičku v celkovej sume 1.120,80 Eur. V zmluve sa žalovaný zaviazal uhrádzať poskytnuté finančné prostriedky v pravidelných 30 mesačných splátkach v sume po 37,36 Eur riadne a včas. Do podania žaloby uhradil žalovaný sumu 298,88 Eur. Žalovaný si svoju povinnosť neplnil, čím sa dostal do omeškania s úhradou dlžnej sumy a ku dňu podania žaloby dlhoval sumu pozostávajúcu z neuhradených dlžných splátok a príslušenstva v celkovej výške 802,48 Eur. Žalobca listom zo dňa 25.01.2012 - predžalobná upomienka vyzval žalovaného k úhrade všetkých splátok jednorazovo.

3 Žalovaný sa k žalobe nevyjadril.

4 Uznesením č.k. 5C/30/2015 - 21 zo dňa 03.01.2018 súd rozhodol o návrhu zo dňa 18.06.2015 na zmenu účastníkov tak, že pripustil zmenu v osobe žalobcu, pričom namiesto spoločnosti Consumer Finance Holding, a.s. do konania vstúpila spoločnosť Intrum Justitia Slovakia, s.r.o.

5 Podľa ustanovenia § 297 Civilného sporového poriadku (ďalej len „C.s.p.“) súd na prejednanie spotrebiteľského sporu nariadi pojednávanie. Pojednávanie nie je potrebné nariadiť, ak a) sa vo veci rozhoduje rozsudkom pre zmeškanie v prospech spotrebiteľa,

b) ide iba o otázku jednoduchého právneho posúdenia veci, skutkové tvrdenia strán nie sú sporné a hodnota sporu bez príslušenstva neprevyšuje 1 000 eur.

6 V prejednávanej veci súd podľa § 297 písm. a) C.s.p. vyhlásil rozsudok bez nariadenia pojednávania. Podľa § 219 ods. 3 C.s.p., miesto a čas verejného vyhlásenia rozsudku oznámil súd na svojej úradnej tabuli a na webovej stránke súdu dňa 06.11.2018.

7 Súd vykonal dokazovanie listinnými dôkazmi, oboznámil sa so žalobou, zmluvou o postúpení pohľadávok uzavretou medzi Consumer Finance Holding, a.s. a Intrum Justitia Slovakia, s.r.o., zmluvou č XXXXXXXX zo dňa 29.11.2010, všeobecnými obchodnými podmienkami, predžalobnou upomienkou, keď zistil tento skutkový a právny stav:

8 Predmetom konania je zaplatenie sumy 802,48 Eur s príslušenstvom.

9 Dňa 29.11.2010 bola so žalovaným uzatvorená Zmluva o pôžičke č. XXXXXXXX, na základe ktorej bol žalovanému poskytnutý úver vo výške 700,- Eur, pričom celková suma pôžičky bola dohodnutá na 1.120,80 Eur. Platne uzatvorenou zmluvou sa žalovaný zaviazal uhrádzať poskytnuté finančné prostriedky v pravidelných mesačných splátkach riadne a včas. Celková suma, ktorú mal žalovaný zaplatiť, činila 1.120,80 Eur vrátane celkových nákladov spotrebiteľa vo výške 420,80 Eur.

10 Vychádzajúc z právnych zásad, špeciálna právna úprava, ktorou v danom prípade je zák. č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch, ako i ust. § 52 a nasl. Občianskeho zákonníka, má prednosť pred všeobecnou, preto je nevyhnutné predmetný právny vzťah medzi účastníkmi posudzovať podľa ustanovení Občianskeho zákonníka a príslušných ustanovení zákona o spotrebiteľských úveroch. Súd vzhľadom na okolnosti uzatvárania zmluvy túto posúdil ako spotrebiteľskú zmluvu, nakoľko žalovaný pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekonal v rámci predmetu svojej obchodnej činnosti alebo inej podnikateľskej činnosti.

11 Podľa § 1 ods. 2 Zák. č. 129/2010 o spotrebiteľských úveroch a o iných úveroch a pôžičkách pre spotrebiteľov a o zmene a doplnení niektorých zákonov (ďalej len "zákon o spotrebiteľských úveroch".) spotrebiteľským úverom na účely tohto zákona je dočasné poskytnutie peňažných prostriedkov na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere vo forme pôžičky, úveru, odloženej platby alebo obdobnej finančnej pomoci poskytnutej veriteľom spotrebiteľovi.

12 Podľa § 9 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu. Každá zmluvná strana dostane najmenej jedno jej vyhotovenie v listinnej podobe alebo na inom trvanlivom médiu, ktoré je dostupné spotrebiteľovi.

13 Podľa ods. 2 zmluva o spotrebiteľskom úvere okrem všeobecných náležitostí podľa Občianskeho zákonníka musí obsahovať tieto náležitosti:

- a) druh spotrebiteľského úveru,
- b) obchodné meno, sídlo a identifikačné číslo veriteľa, ak ide o právnickú osobu alebo meno, priezvisko, miesto podnikania alebo adresu trvalého pobytu a identifikačné číslo veriteľa ak ide o fyzickú osobu; ak je zmluvnou stranou aj finančný agent, zmluva o spotrebiteľskom úvere obsahuje aj údaje o ňom v rozsahu údajov, ako u veriteľa podľa toho, či ide o finančného agenta právnickú osobu, alebo fyzickú osobu,
- c) adresu predávajúceho, na ktorej môže spotrebiteľ uplatniť reklamáciu alebo sťažnosť,
- d) meno, priezvisko a adresu trvalého pobytu spotrebiteľa,
- e) identifikáciu osoby, ktorej vlastnícke právo k tovaru alebo službe neprechádza na spotrebiteľa okamihom odovzdania a prevzatia tovaru alebo služby a podmienky nadobudnutia vlastníckeho práva k tomuto tovaru alebo službe spotrebiteľom,
- f) dobu trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere a termín konečnej splatnosti spotrebiteľského úveru,
- g) celkovú výšku a konkrétnu menu spotrebiteľského úveru a podmienky upravujúce jeho čerpanie,
- h) opis tovaru alebo služby na ktoré sa zmluva v spotrebiteľskom úvere vzťahuje a cenu tovaru alebo služby ak ide o spotrebiteľský úver vo forme odloženej platby za tovar alebo poskytnutú službu alebo ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere, ak ide o zmluvu o viazanom spotrebiteľskom úvere,
- i) úrokovú sadzbu spotrebiteľského úveru, podmienky, ktoré upravujú jej uplatňovanie, index alebo referenčnú úrokovú sadzbu na ktorú je výška úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru naviazaná ako aj

časové obdobia v ktorých dochádza k zmene výšky úrokovej sadzby spotrebiteľského úveru, podmienky a spôsob vykonania tejto zmeny; ak sa za rôznych podmienok uplatňujú rôzne úrokové sadzby spotrebiteľského úveru uvádzajú sa tieto informácie o všetkých uplatniteľných úrokových sadzbách spotrebiteľského úveru,

- j) ročnú percentuálnu mieru nákladov a celkovú čiastku, ktorú musí spotrebiteľ zaplatiť, vypočítané na základy údajov platných v čase uzatvorenia zmluvy o spotrebiteľskom úvere; uvedú sa všetky predpoklady použité na výpočet tejto ročnej percentuálnej miery nákladov,
- k) výšku, počet a termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov, prípadné poradie v ktorom sa budú splátky priraďovať k jednotlivým nesplateným zostatkom s rôznymi úrokovými sadzbami spotrebiteľského úveru na účely jeho splatenia,
- l) právo spotrebiteľa vyžiadať si výpis z účtu vo forme amortizačnej tabuľky podľa ods. 5 ak sa amortizuje istina na základe zmluvy o spotrebiteľskom úvere na dobu určitú a to bezplatne a kedykoľvek počas celej doby trvania zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- m) súhrnný prehľad, ktorý obsahuje lehoty a podmienky splácania úrokov a súvisiacich pravidelných a nepravidelných poplatkov, ak sa poplatky a úroky majú platiť bez amortizácie istiny,
- n) prípadne poplatky za vedenie jedného alebo viacerých účtov na ktorých sa zaznamenávajú platobné transakcie a čerpania, ak je otvorenie účtu povinné spoločne s poplatkami za užívanie platobných prostriedkov na platobné transakcie a čerpania a inými poplatkami vyplývajúcimi zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere a podmienkami, za akých sa tieto poplatky môžu zmeniť,
- o) úrokovú sadzbu, ktorá sa použije v prípade omeškania spotrebiteľa s platením splátok a spôsob jej úpravy a prípadné poplatky pri neplnení zmluvy o spotrebiteľskom úvere
- p) upozornenie týkajúce sa následkov nesplácania spotrebiteľského úveru,
- q) veriteľom vyžadované ručenie alebo poistenie,
- r) výšku poplatkov hradených spotrebiteľom za úkony notára, ak sú veriteľovi známe,
- s) informácie o právach podľa § 15 a podmienky ich uplatnenia,
- t) právo na splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti, postup pri takomto splatení spotrebiteľského úveru a spôsob určenia výšky poplatku za splatenie spotrebiteľského úveru pred lehotou splatnosti podľa § 16,
- u) spôsob zániku záväzku zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- v) informácie o možnosti mimosúdneho riešenia sporov zo zmluvy o spotrebiteľskom úvere,
- w) právo na odstúpenie od zmluvy o spotrebiteľskom úvere, lehotu počas ktorej možno toto právo uplatniť a ďalšie podmienky jeho vykonania vrátane informácie a povinnosti spotrebiteľa zaplatiť čerpanú istinu a príslušný úrok podľa § 13 ods. 3, ako aj o výške úroku za deň alebo o spôsobe jej výpočtu,
- x) názov a adresu príslušného kontrolného úradu podľa § 23,
- y) priemernú hodnotu ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný spotrebiteľský úver platnú ku dňu podpisu zmluvy o spotrebiteľskom úvere zverejnenú podľa § 21 ods. 2 za príslušný kalendárny štvrtrok; platnou priemernou hodnotou ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver pri zmluvách o spotrebiteľskom úvere uzatvorených do 15 kalendárnych dní po zverejnení priemernej hodnoty ročnej percentuálnej miery nákladov za príslušný kalendárny štvrtrok je priemerná hodnota ročnej percentuálnej miery nákladov na príslušný spotrebiteľský úver za predchádzajúci kalendárny štvrtrok.

14 Podľa § 11 ods. 1 zákona o spotrebiteľských úveroch poskytnutý spotrebiteľský úver sa považuje za bezúročný a bez poplatkov, ak

- a) zmluva o spotrebiteľskom úvere nemá písomnú formu podľa § 9 ods. 1 a neobsahuje náležitosti podľa § 9 ods. 2 písm. a) až k), r) a y) a § 10 ods. 1,
- b) je v zmluve o spotrebiteľskom úvere uvedená nesprávne ročná percentuálna miera nákladov v neprospech spotrebiteľa.

15 Podľa § 52 ods. 1 Obč. zákonníka spotrebiteľskou zmluvou je každá zmluva bez ohľadu na právnu formu, ktorú uzatvára dodávateľ so spotrebiteľom.

16 Podľa § 54 ods. 1 Občianskeho zákonníka, zmluvné podmienky upravené spotrebiteľskou zmluvou sa nemôžu odchyliť od tohto zákona v neprospech spotrebiteľa. Spotrebiteľ sa najmä nemôže vopred vzdať svojich práv, ktoré mu tento zákon priznáva, alebo si inak zhoršiť svoje zmluvné postavenie.

17 Podľa § 54 ods. 2 Občianskeho zákonníka, v pochybnostiach o obsahu spotrebiteľských zmlúv platí výklad, ktorý je pre spotrebiteľa priaznivejší.

18 Súd mal preukázané, že medzi právnym predchodcom žalobcu, spoločnosťou Consumer Finance Holding a.s. so sídlom Hlavné nám. 12, Kežmarok a žalovaným bola uzavretá zmluva, ktorú je potrebné podriaďiť pod režim ustanovení zákona č. 129/2010 Z.z. Žalovaný sa v zmluve č. 20016480 zo dňa 29.11.2010 zaviazal na pravidelné splácanie poskytnutých finančných prostriedkov v sume 37,36 Eur mesačne za jednu splátku celkovo v počte 30 mesačných splátok. V predžalobnej upomienke zo dňa 25.01.2012 vyzval žalobca žalovaného na úhradu sumy 833,14 Eur do 3 dní od jej doručenia. Do podania návrhu uhradil žalovaný sumu 298,88 Eur.

19 Z vykonaného dokazovania mal súd preukázané, že strany uzatvorili zmluvu o spotrebiteľskom úvere v zmysle zákona č. 129/2010 Z.z., pričom uzatvorená zmluva má charakter spotrebiteľskej zmluvy v zmysle § 52 Občianskeho zákonníka, keďže na jednej strane ju uzavrel žalobca ako dodávateľ, ktorý pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy koná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti a žalovaný ako spotrebiteľ, ktorý pri uzatváraní a plnení spotrebiteľskej zmluvy nekoná v rámci predmetu svojej obchodnej alebo inej podnikateľskej činnosti. Ustanovenia spotrebiteľských zmlúv sa musia vykladať vždy v prospech spotrebiteľa, pričom odlišné zmluvné dojednania alebo dohody, ktorých obsahom alebo účelom je obchádzanie tohto ustanovenia, sú neplatné v zmysle § 52 ods. 2 Občianskeho zákonníka.

20 V zmysle § 9 zákona č. 129/2010 Z.z. o spotrebiteľských úveroch platného v čase uzatvorenia zmluvy, zmluva o spotrebiteľskom úvere musí mať písomnú formu a musí obsahovať taxatívne uvedené náležitosti. Zmluva o spotrebiteľskom úvere uzavretá medzi účastníkmi konania neobsahuje náležitosti v zmysle § 9 ods. 2 f) a k) citovaného zákona, a to konečnú splatnosť úveru, termíny splátok istiny, úrokov a iných poplatkov. Predmetný úver sa teda považuje za bezúročný a bez poplatkov s poukazom na ustanovenie § 11 ods. 1 písm. b) citovaného zákona. Súd sa preto zaoberal návrhom len v časti zodpovedajúcej rozdielu medzi výškou poskytnutému úveru, t.j. sumou 700,- Eur a žalovaným uhradenou sumou 298,88 Eur. Žalovaný je teda povinný zaplatiť žalobcovi iba zvyšnú časť istiny čerpaného úveru v celkovej výške 401,12 Eur. Súd preto žalobu vo zvyšku zamietol.

21 Podľa § 517 ods.1 Občianskeho zákonníka dlžník, ktorý svoj dlh riadne a včas nesplní, je v omeškaní.

22 Podľa § 517 ods.2 Občianskeho zákonníka, ak ide o omeškanie s plnením peňažného dlhu, má veriteľ právo požadovať od dlžníka popri plnení úroky z omeškania, ak nie je podľa tohto zákona povinný platiť poplatok z omeškania; výšku úrokov z omeškania a poplatku z omeškania ustanovuje vykonávací predpis.

23 Podľa § 3 ods. 1 Nariadenia Vlády Slovenskej republiky č. 87/1995 Z.z., ktorým sa vykonávajú niektoré ustanovenia Občianskeho zákonníka, v znení neskorších predpisov, výška úrokov z omeškania je o 8 percentuálnych bodov vyššia, ako základná úroková sadzba Európskej centrálnej banky platná k prvému dňu omeškania s plnením peňažného dlhu.

24 Úroková sadzba bola k prvému dňu omeškania odporcu s platením úveru, t.j. ku dňu 17.02.2012, vo výške 9 %.

25 Podľa § 255 ods. 1 C.s.p. súd prizná strane náhradu trov konania podľa pomeru jej úspechu vo veci.

26 V zmysle § 255 ods. 2 C.s.p. ak mala strana vo veci úspech len čiastočný, súd náhradu trov konania pomerne rozdelí, prípadne vysloví, že žiadna zo strán nemá na náhradu trov konania právo.

27 Podľa § 262 ods. 1 C.s.p. o nároku na náhradu trov konania rozhodne aj bez návrhu súd v rozhodnutí, ktorým sa konanie končí.

1 O trovách konania súd rozhodol podľa § 255 ods. 2 a § 262 ods. 1 C.s.p. Žalobca požadoval od žalovaného v konaní zaplatať sumu vo výške 802,48 Eur. Na základe vyššie uvedených skutočností súd vyhovel žalobe vo výške 401,12 Eur. Vo veci bol teda pomer úspechu a neúspechu žalobcu vlastne rovnaký ( úspech v rozsahu 50,01 %, neúspech v rozsahu 49,99 %), preto súd nepriznal žiadnej zo strán sporu náhradu trov konania.

## **Poučenie:**

Proti tomuto rozsudku je možné podať odvolanie do 15 dní odo dňa jeho doručenia na Okresnom súde Malacky, písomne, dvojmo.

Odvolanie môže podať strana, v ktorej neprospech bolo rozhodnutie vydané. Odvolanie len proti odôvodneniu rozhodnutia nie je prípustné.

V odvolaní sa popri všeobecných náležitostiach podania (§ 127 C.s.p.) uvedie, proti ktorému rozhodnutiu smeruje, v akom rozsahu sa napáda, z akých dôvodov sa rozhodnutie považuje za nesprávne (odvolacie dôvody) a čoho sa odvolateľ domáha (odvolací návrh). Rozsah, v akom sa rozhodnutie napáda, môže odvolateľ rozšíriť len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Odvolanie možno odôvodniť len tým, že

- a) neboli splnené procesné podmienky,
- b) súd nesprávnym procesným postupom znemožnil strane, aby uskutočňovala jej patriace procesné práva v takej miere, že došlo k porušeniu práva na spravodlivý proces,
- c) rozhodoval vylúčený sudca alebo nesprávne obsadený súd,
- d) konanie má inú vadu, ktorá mohla mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci,
- e) súd prvej inštancie nevykonal navrhnuté dôkazy, potrebné na zistenie rozhodujúcich skutočností,
- f) súd prvej inštancie dospel na základe vykonaných dôkazov k nesprávnym skutkovým zisteniam,
- g) zistený skutkový stav neobstojí, pretože sú prípustné ďalšie prostriedky procesnej obrany alebo ďalšie prostriedky procesného útoku, ktoré neboli uplatnené, alebo
- h) rozhodnutie súdu prvej inštancie vychádza z nesprávneho právneho posúdenia veci.

Odvolanie proti rozhodnutiu vo veci samej možno odôvodniť aj tým, že právoplatné uznesenie súdu prvej inštancie, ktoré predchádzalo rozhodnutiu vo veci samej, má vadu uvedenú v odseku 1, ak táto vada mala vplyv na rozhodnutie vo veci samej.

Odvolacie dôvody a dôkazy na ich preukázanie možno meniť a dopĺňať len do uplynutia lehoty na podanie odvolania.

Prostriedky procesného útoku alebo prostriedky procesnej obrany, ktoré neboli uplatnené v konaní pred súdom prvej inštancie, možno v odvolaní použiť len vtedy, ak

- a) sa týkajú procesných podmienok,
- b) sa týkajú vylúčenia sudcu alebo nesprávneho obsadenia súdu,
- c) má byť nimi preukázané, že v konaní došlo k vadám, ktoré mohli mať za následok nesprávne rozhodnutie vo veci alebo
- d) ich odvolateľ bez svojej viny nemohol uplatniť v konaní pred súdom prvej inštancie.

Ak povinný dobrovoľne nesplní, čo mu ukladá vykonateľné rozhodnutie, oprávnený môže podať návrh na vykonanie exekúcie podľa osobitného zákona (zákon č . 233/1995 Z.z. o súdnych exekútoroch a exekučnej činnosti - Exekučný poriadok).